

東北大学国際功労賞・海外同窓会アワード受賞者

Tohoku University International Award and International Association Award Winners

受賞理由書

Statements of Reasons for the Awards

背景・目的

Background and Purposes

日本国外に居住する東北大学にゆかりのある者の中で、学問・文化・社会活動等において顕著な業績を上げ、そのことによって東北大学の国際的プレゼンスの向上に貢献した者を称えるとともに、東北大学の同窓生を中心として企画・実施された活動で、特色のある活動、又は東北大学と同窓生若しくは同窓生同士の連帯を大きく促進させた活動を表彰することにより、東北大学の同窓生による同窓会活動を奨励・促進することを目的とする。

Tohoku University wishes to recognize alumni from all over the world, particularly those who have achieved success in academic, cultural, and social activities and who have thus contributed to Tohoku University's international presence. Tohoku University also wishes to recognize activities planned and implemented primarily by Tohoku University alumni that are distinctive or have significantly improved relations between Tohoku University and its alumni or between the organizers and other alumni.

東北大学国際功労賞

Tohoku University International Award

1. Dr. Alauddin Ahmed

Former Advisor to the Prime Minister of Bangladesh for Education, Social Development and Political Affairs

本学の理学研究科に留学し、1985年に博士後期課程を修了された後、バングラデッシュ総理大臣顧問として、同国の教育政策の立案や、日・バングラデッシュ間の教育・学術交流の促進などで、大きな貢献を果たされた。

He served as the Prime Minister of Bangladesh's advisor after completing his Ph.D. at Tohoku University Graduate School of Science in 1985. He has made a significant contribution to the development of Bangladesh's educational policy and the

encouragement of academic and educational exchange between Japan and Bangladesh.

2. Prof. Juu-En Chang

Former Chief of Taiwan Environmental Protection

*Equivalent to Director General of the Environmental Protection Agency

本学の工学研究科に留学し、1982年に博士後期課程修了された後、台湾で、日本の環境省にあたる行政院環境保護署のトップとして、環境・リサイクル政策の推進に活躍された。

また、東北大学との研究交流の促進にもご尽力いただいたほか、受賞論文を多数執筆されるなど、優れた学術活動を通じ、本学の世界的プレゼンスの向上に寄与された。

He worked as the head of Taiwan's Environmental Protection Office, which is equivalent to Japan's Ministry of the Environment, after completing his Ph.D. at Tohoku University Graduate School of Engineering in 1982. In this position, he actively promoted environmental and recycling initiatives.

He also helped to promote research exchanges with Tohoku University, and his exceptional academic achievements, including the publication of multiple award-winning articles that helped to strengthen Tohoku University's global presence.

3. Dr. Marie-Pierre Favre

Senior Advisor for International Development, French National Institutes of Applied Sciences (INSA) Group

フランス国立応用科学院のアジア・プロジェクト・マネージャー、そして10年間にわたり国際担当の副学長として勤めてとり、2006年より東北大学との関係強化にご尽力いただき、本学の国際化に大きな貢献を果たされた。

Through her efforts to improve ties with Tohoku University while serving first as Asian Project Manager at the French National Institute of Applied Sciences and then, as Vice President for International Affairs for 10 years, she has made a substantial contribution to the internationalization of Tohoku University since 2006.

4. Ms. Pornanong Niyomka Horikawa

Vice President, Thai-Japan Institute of Technology (Thailand)

本学の経済学部留学し1973年に学士号を修得された後、日本文学・児童文学の翻訳家としてタイ語に日本語の絵本を翻訳活動に従事し、シリキット王妃及びブーミボン

国王バイオグラフィーの日本語版の翻訳・編集監修者も務めた。また、泰日工業大学副学長として、本学との交流協定の締結など、東北大学との交流促進において主導的な役割を果たされた。

Following her graduation from Tohoku University Faculty of Economy undergraduate program in 1973, she worked as a translator of Japanese-Thai literature and children's books, also as the editorial supervisor and Japanese translation of King Bhumibol Adulyadej and Queen Sirikit biographies. She played a key role in fostering exchange with Tohoku University as vice president of Thai-Japan Institute of Technology, which included negotiating an exchange agreement between two university.

5. Prof. Chung-In Lee

Professor Emeritus, Seoul National University

本学の工学研究科に留学し 1974 年に博士後期課程修了された後、岩石工学の分野でソウル大学・東北大学間の学術交流や、韓国と日本の学術交流に貢献を果たし、また、ソウル大学校と本学の交流協定の締結において中心的な役割を担われたほか、東北大学韓国同窓会の活動にも多大なご貢献を果たされた。

He has contributed to academic exchanges between Seoul National University and Tohoku University in the field of rock engineering as well as to academic exchanges between Korea and Japan, after completing his Ph.D. at the Graduate School of Engineering at Tohoku University in 1974.

He has played a key role in the signing of an exchange agreement between Seoul National University and Tohoku University. He also made a significant contribution to the work of the Tohoku University Korean Alumni Association.

6. Prof. Qi-Kun Xue

President of Southern University of Science and Technology

1992 年から 1999 年まで本学の金属材料研究所に教員として勤務され、著名な実験物理学者として活躍されており、また、清華大学研究担当副学長、近年は南方科技大学学長として、東北大学と中国の大学との関係強化に大変なご尽力をくださった。また、中国校友会の設立と活動に対しても多大な貢献を果たされている。

He is a former professor at Tohoku University's Institute for Materials Research from 1992 to 1999, is an active experimental physicist, and has worked hard to improve ties between Tohoku University and Chinese universities while serving as vice president for research at Tsinghua University and most recently as president of Southern University

of Science and Technology. Furthermore, he has made significant contributions to the founding and functioning of the Chinese Alumni Association.